

LOLO 01

BFL010

Grupo • Group
Grupo • Groep



Apto para
Suitable for
Adequado para
Geschikt voor

—

0 - 18 kg



MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTIONS MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING

**Baby
auto.**



NO INSTALAR LA SILLA EN EL ASIENTO DELANTERO EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA SI LOS AIRBAGS DELANTEROS ESTÁ ACTIVOS.

—
IF THE CAR IS EQUIPPED WITH ACTIVE FRONT SEAT AIRBAGS, IT IS PROHIBITED TO PLACE A CHILD IN A REAR-FACING SEAT IN THE FRONT OF THE CAR.

—
NÃO INSTALAR A CADEIRA NO BANCO DIANTEIRO NO SENTIDO CONTRÁRIO À DESLOCAÇÃO SE OS AIRBAGS DIANTEIROS ESTIVEREM ATIVOS.

—
ALS DE AUTO IS UITGERUST MET ACTIEVE AIRBAGS VOORIN, IS HET VERBODEN OM EEN KIND TE PLAATSEN OP DE VOORSTOEL IN EEN AUTOSTOELTJE DAT TEGEN DE RIJRICHTING IN GAAT.

IMPORTANTE:

Conservar para futuras consultas.

IMPORTANTE:

Conservar estas instruções para consulta no futuro.

WARNING:

Keep for future reference

BELANGRIJK:

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig

Español

—

INSTRUCCIONES DE USO - Sistema de retención infantil

Grupo 0+1 de 0 a 18 kg (de 0 a 3 años aprox.)

4

English

—

INSTRUCTION MANUAL - Child safety seat

Group 0+1 from 0 kg to 18 kg (from 0 to 3 years approx)

14

Portugues

—

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - Dispositivo de retenção para crianças

Grupo 0+1 entre 0 e 18 kg (0 aos 3 anos, aprox.)

20

Nederlands

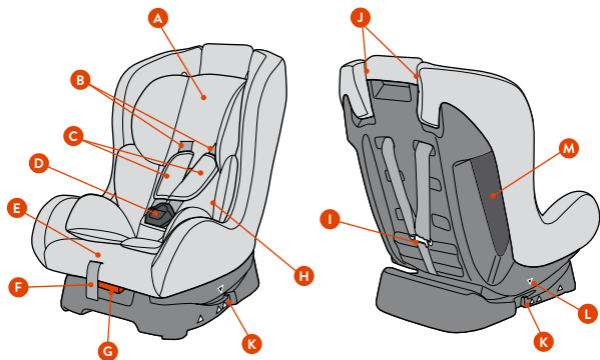
—

GEBRUIKSAANWIJZING - Kinderautostoel

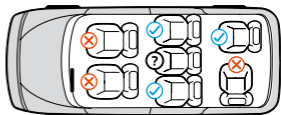
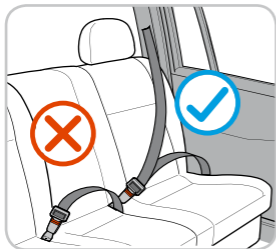
Groep 0+1 Van 0 tot 18 kg (van 0 tot ca. 3 jaar)

26

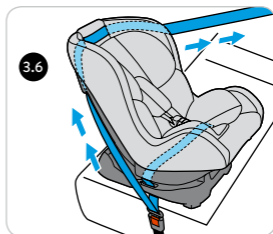
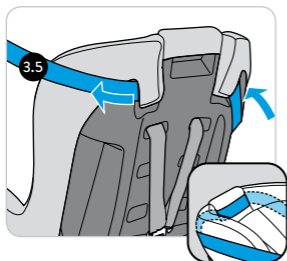
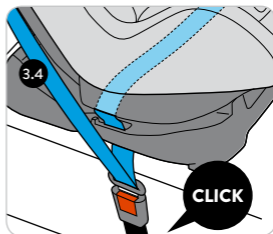
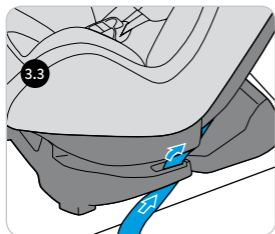
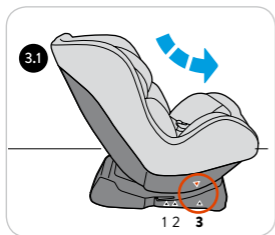
1 • Vista general • Overview • Vista geral • Overzicht



2 • Puestos de instalación en el vehículo • Postos de instalação no veículo • Installation positions within the vehicle • Gebruik in voertuigen



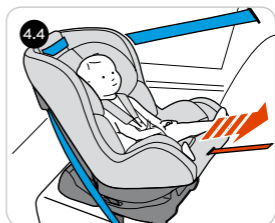
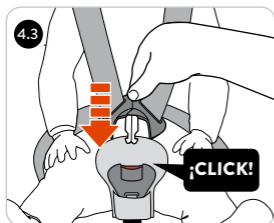
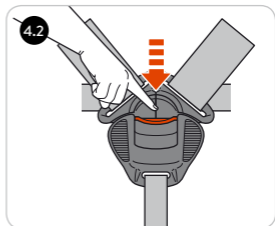
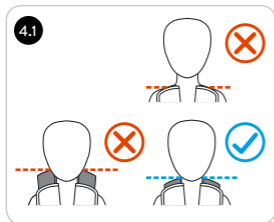
3 • Instalación de la silla Grupo 0+ • Instalação da cadeira Grupo 0+
• Installing the child seat Group 0+ • De kinderautostoel groep 0+ installeren



4 • Instalación del niño Grupo 0+

- Fastening the child to the seat
Group 0+

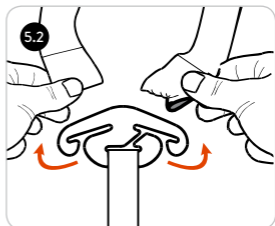
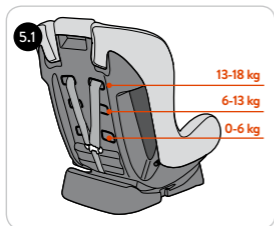
- Instalação da criança Grupo 0+
- Uw kind in de autostoel groep 0+ vastzetten



5 • Regulación en altura del arnés

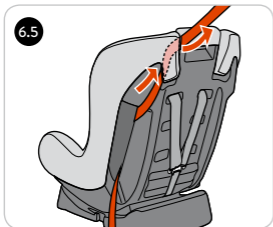
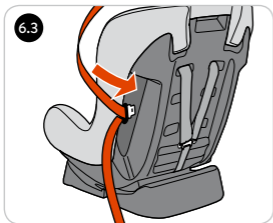
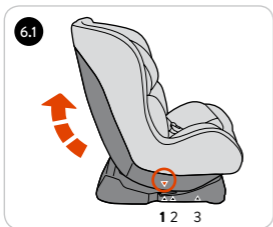
- Regulating the harness height

- Ajuste da altura do arnés
- Het in hoogte verstellen van de gordels



6 • Instalación de la silla Grupo 1
• Installing the child seat Group 1

• Instalação da cadeira Grupo 1
• De kinderautostoel groep 1 installeren



IMPORTANTE

Lea cuidadosamente antes de instalar la silla infantil en el vehículo.



AVISO

1. Sólo es apropiado si los vehículos homologados están provistos de cinturones de seguridad de tres puntos, homologados por el Reglamento nº 16 de la CEPE u norma equivalente.
2. No utilice esta silla de seguridad para niños en asientos de pasajeros equipados con airbag.
3. Esta silla de seguridad para coches es adecuada para niños de entre 0 y 18 kg de peso (Grupo 0+, 1).
4. No utilice esta silla de seguridad para niños en casa. No se ha diseñado para uso doméstico; sólo debe utilizarse en el coche.
5. La posición más segura para esta silla de seguridad para niños es en el asiento trasero del coche.
6. Nunca utilice esta silla de seguridad para niños sin fijarla al coche.
7. Es peligroso realizar cualquier tipo de alteración o incorporación a la silla de seguridad sin la aprobación de la autoridad competente. Es peligroso no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante de la silla de seguridad para niños.
8. Nunca deje al niño solo en la silla de seguridad.
9. Esta silla de seguridad debe mantenerse lejos de la luz solar si no está cubierta con algún tejido. De lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.
10. En caso de emergencia, es importante retirar al niño de la silla de seguridad rápidamente. Esto implica que la hebilla no está diseñada a prueba de manipulaciones, por lo que debe enseñar al niño a no jugar con la hebilla.
11. El equipaje o demás objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben estar correctamente asegurados.

12. Inspeccione periódicamente las correas de seguridad por si estuvieran desgastadas, prestando especial atención a los puntos de anclaje, las costuras y los dispositivos de ajuste.
13. Los artículos rígidos y las piezas de plástico de la silla de seguridad deben colocarse e instalarse de forma que no puedan, durante el uso diario del vehículo, quedar atrapados en un asiento móvil o en una puerta del coche.
14. Asegúrese siempre de que todas las correas que sujetan la silla de seguridad al vehículo estén ceñidas y que las correas que sujetan al niño se ajusten a su cuerpo. Compruebe además que las correas no estén retorcidas.
15. El dispositivo de la silla debe cambiarse después de sufrir las tensiones violentas de un accidente.
16. No utilice ningún punto de contacto de fijación que no sean los descritos en las instrucciones e indicados en la silla de seguridad.
17. Guarde esta silla de seguridad para niños en un lugar seguro cuando no la utilice. No coloque objetos pesados sobre ella. No permita que la silla de seguridad entre en contacto con sustancias corrosivas, como el ácido de las baterías.
18. Esta silla de seguridad para niños no debe utilizarse sin la funda. No debe reemplazar la funda por ninguna otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la funda forma parte integral del funcionamiento de la silla de seguridad.
19. Lea detenidamente el manual de instalación antes de proceder a instalar la silla.

1. VISTA GENERAL

- | | |
|--------------------------------------|---|
| A. Reposacabezas. | I. Conector de arnés. |
| B. Arnés pectoral. | J. Guías cinturón superior (grupo 0+ y 1). |
| C. Protectores de hombro. | K. Guías cinturón inferior (grupo 0+). |
| D. Hebilla del cinturón. | L. Indicador de reclinado |
| E. Botón de ajuste del arnés. | M. Ranura de instalación (grupo 1). |
| F. Cinta de ajuste del arnés. | |
| G. Palanca de reclinado . | |
| H. Cojín reductor. | |

2. PUESTOS DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

DÓNDE:

En los asientos traseros del vehículo



NO instalar en los asientos delanteros salvo en estos casos concretos:



1. Cuando el vehículo no disponga de asientos traseros.
2. Cuando todos los asientos traseros estén ya ocupados por menores de edad de estatura igual o inferior a 135 centímetros.
3. Cuando no sea posible instalar en los asientos traseros todos los sistemas de retención infantil.

CÓMO:

GRUPO 0+ / Instalar en sentido contrario a la marcha.



GRUPO 1 / Instalar en sentido a la marcha.



Atención:

Solamente puede ser utilizado en este asiento SI el vehículo dispone de cinturón abdominal y diagonal (3 puntos).



3. INSTALACIÓN DE LA SILLA GRUPO 0+



AVISO

Solamente **GRUPO 0+**.
De 0 a 13 Kg.

1. Recline al máximo la silla. Tire hacia adelante de la palanca de reclinado del asiento **(G)**. Sin soltar la palanca recline la silla hasta la posición 3. Suelte la palanca cuando la silla este en la posición deseada (fig. 3.1).
2. Coloque la silla del niño en la bancada trasera del vehículo en dirección contraria a la marcha (fig. 3.2).
3. Pase la parte del cinturón abdominal por las guías de cinturón inferiores **(K)** (fig. 3.3) y continuando por debajo del asiento de la silla, avconecte el cinturón del vehículo en su hebilla presionando hasta oír un click (fig. 3.4).

4. Pase la parte del cinturón diagonal por las guías de cinturón superior **(J)** tal y como indica la figura 3.5.
5. Retire la holgura que queda tras la instalación del cinturón de 3 puntos, tirando de la sección del cinturón diagonal. Procure que quede lo más ceñido posible a la silla. Compruebe que el cinturón no queda doblado ni girado tras la instalación (fig. 3.6)

4. INSTALACIÓN DEL NIÑO EN LA SILLA GRUPO 0+

El ajuste a la altura óptima del arnés garantiza la correcta instalación del niño en la silla. Debe ajustarse de modo que el arnés de la silla quede al nivel de los hombros del niño o ligeramente por encima, nunca por detrás de la espalda o a la altura de las orejas (fig. 4.1).

1. Destense las cintas del arnés tirando de la parte pectoral de este a la vez que presiona el botón de ajuste de arnés **(E)**.
2. Abra la hebilla **(D)** para facilitar la instalación del niño (fig.4.2).
3. Siente al niño en la silla.
4. Coloque al niño el arnés de la silla y juntando las 2 partes del broche, cierre la hebilla **(D)** hasta oír un “Click” (fig. 4.3).
5. Tire de la cinta de ajuste de arnés para dar la tensión correcta al arnés **(F)**. Recuerde que para garantizar la seguridad del niño los arneses deben quedar bien ceñidos (fig. 4.4).

5. REGULACIÓN EN ALTURA DEL ARNÉS

1. Destense las cintas del arnés tirando de la parte pectoral de este a la vez que presiona el botón de ajuste de arnés **(E)**.
2. Desde la parte trasera de la silla suelte las cintas del arnés, liberándolas del conector de arnés **(I)** (fig. 5.2).
3. Desde la parte delantera, tire de las cintas del arnés para sacarlas del respaldo de la silla.
4. Vuelva a insertar las cintas de los arneses a la altura deseada tomando como guía la fig. 5.1.
5. Desde la parte trasera, vuelva a enganchar las cintas en el conector de arnés.

6. INSTALACIÓN DE LA SILLA GRUPO 1



AVISO

Solamente GRUPO 1.
De 9 a 18 Kg.

1. Compruebe que la silla no este reclinada. El indicador de reclinado debe de marcar la posición 1. Si es necesario, tire hacia adelante de la palanca de reclinado del asiento **(G)**. Sin soltar la palanca enderece la silla. Suelte la palanca cuando la silla este en la posición desea (fig. 6.1).
2. Coloque la silla del niño en la bancada trasera del vehículo en dirección a la marcha (fig. 6.2).
3. Tome el cinturón de seguridad del vehículo y páselo a través de la ranura de entrada del respaldo **(M)** hasta la de salida (fig. 6.3). Conecte el cinturón del vehículo en su hebilla presionando hasta oír un click. (fig. 6.4).
4. Retire la holgura tirando de la sección abdominal del cinturón para que quede lo más ajustado posible.
5. Tome la sección diagonal del cinturón y páselo a través de la guía del cinturón superior tal y como indica la figura 6.5.
6. Retire la holgura que queda tras la instalación del cinturón de 3 puntos, tirando de la sección del cinturón diagonal. Procure que quede lo más ceñido posible a la silla. Compruebe que le cinturón no queda doblado ni girado tras la instalación (fig. 6.6).

7. INSTALACIÓN DEL NIÑO EN LA SILLA GRUPO 1

Para la instalación del niño siga los pasos descritos en el capítulo 4.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

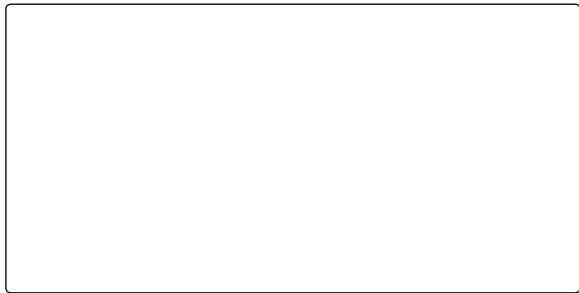
1. Para el lavado de las cintas y partes de plástico enjabonar con detergente neutro y agua templada.
2. Asegúrese que no entra jabón dentro de la hebilla o piezas metálicas.
3. No utilice productos químicos o lejía en ninguna parte de la silla.

INSTRUCCIONES DE LAVADO:

- La funda es desmontable y lavable a 30°, sólo se debe secar al aire libre.
- Lavar en máquina, en frío.
- No usar lejía.
- Limpieza en seco, cualquier disolvente excepto tricloroetileno.
- No usar secadora.
- No planchar.



Si tiene alguna duda sobre el uso o colocación de este producto o necesita cualquier pieza de repuesto, por favor póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.



IMPORTANTE

Leia cuidadosamente antes de instalar o dispositivo de retenção para crianças.



AVISO

1. Só é apropriado se os veículos homologados possuírem cintos de segurança com três pontos de fixação, homologados pelo regulamento n.º 16 da CEPE ou norma equivalente.
2. Não utilize esta cadeira de segurança para crianças em bancos de passageiros equipados com airbag.
3. Esta cadeira de segurança para automóveis é adequada para crianças entre 0 e 18 kg de peso (Grupo 0+ e 1)
4. Não utilize esta cadeira de segurança para criança em casa. Não foi concebido para uma utilização doméstica; só deve ser utilizada no automóvel.
5. A posição mais segura para esta cadeira de segurança para crianças é no banco traseiro do automóvel.
6. Nunca utilize esta cadeira de segurança para crianças sem fixá-la ao automóvel.
7. É perigoso realizar qualquer tipo de alteração ou integração na cadeira de segurança sem a autorização da autoridade competente. É perigoso não seguir estritamente as instruções de instalação proporcionadas pelo fabricante da cadeira de segurança para crianças.
8. Nunca deixe a criança sozinha na cadeira de segurança.
9. Esta cadeira de segurança deve manter-se afastada da luz solar caso não esteja coberta com um tecido. Caso contrário poderá estar demasiado quente para a pele da criança.
10. Em caso de emergência, é importante retirar a criança da cadeira de segurança rapidamente. Isto implica que a fivela não tenha sido concebida à prova de manipulações, pelo que deve instruir a criança a não brincar com a mesma.
11. A bagagem ou restantes objetos que possam provocar lesões em caso de colisão devem estar fixados corretamente.

12. Inspeção periodicamente as correias de segurança quanto ao desgaste, prestando especial atenção aos pontos de fixação, costuras e aos dispositivos de ajuste.
13. Os itens rígidos e as peças de plástico da cadeira de segurança devem ser colocados e instalados de modo a não ficarem presos num banco amovível ou numa porta do automóvel durante a utilização diária do veículo.
14. Assegure-se sempre de que todas as correias que prendem a cadeira de segurança ao veículo estão apertadas e que as correias que prendem a criança são ajustadas ao seu corpo. Além disso, certifique-se de que as correias não estão torcidas.
15. O dispositivo da cadeira deve ser substituído após sofrer as tensões violentas de um acidente.
16. Não utilize qualquer ponto de contacto de fixação que não se encontrem descritos nas instruções e indicados na cadeira de segurança.
17. Guarde esta cadeira de segurança para crianças num local seguro quando não está a utilizá-la. Não coloque objetos pesados sobre a mesma. Não permita que a cadeira de segurança entre em contacto com substâncias corrosivas, como o ácido das baterias.
18. Esta cadeira de segurança para crianças não deve ser utilizada sem a capa. Não deve substituir a capa por outra que não seja recomendada pelo fabricante, já que a capa forma uma parte integral do funcionamento da cadeira de segurança.
19. Leia detalhadamente o manual de instalação antes de proceder à instalação da cadeira.

1. VISTA GERAL

- | | |
|-------------------------------------|--|
| A. Apoio de cabeça. | J. Guias do cinto superior (grupos 0+ e 1). |
| B. Arnês peitoral. | K. Guias do cinto inferior (grupo 0+). |
| C. Protetores de ombros. | L. Indicador de reclinção. |
| D. Fivela do cinto. | M. Ranhura de instalação (grupo 1). |
| E. Botão de ajuste do arnês. | |
| F. Cinta de ajuste do arnês. | |
| G. Alavanca de reclinção. | |
| H. Almofada redutora. | |
| I. Conector do arnês. | |

2. POSTOS DE INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

ONDE:

No bancos traseiros do veículo.



AVISO: Os sistemas de retenção para crianças só pode ir em frente nestes casos específicos:



1. Quando o veículo não tem bancos traseiros.
2. Quando todos os bancos traseiros já estão ocupados pela menores com altura como ou menos a 135 cm.
3. Quando não for possível instalar naqueles assentos todos os dispositivos de retenção para crianças.

COMO:

GRUPO 0+ / Instalar no sentido inverso da marcha.



GRUPO 1 / Instalar no sentido da marcha.



AVISO:

Apenas deve ser utilizado neste banco SE tiver o cinto abdominal e diagonal (3 pontos).



3. INSTALAÇÃO DA CADEIRA GRUPO 0+



AVISO

Apenas o GRUPO 0+.
De 0 a 13 kg .

1. Recline a cadeira ao máximo. Puxe a alavanca da reclinção do banco para a frente **(G)**. Sem soltar a alavanca, recline a cadeira até à posição 3. Solte a alavanca quando a cadeira estiver na posição pretendida (fig. 3.1).
2. Coloque a cadeira da criança no banco traseiro do veículo na direção contrária à deslocação (fig. 3.2).
3. Passe a parte do cinto abdominal pelas guias inferiores do cinto **(K)** (fig. 3.3) e continue sob o banco da cadeira ligando o cinto do veículo na fivela pressionando até ouvir um clique (fig. 3.4).
4. Passe a parte do cinto diagonal pela guia do cinto superior **(J)** tal como indica a figura 3.5.

5. Retire a folga que fica detrás da instalação do cinto de 3 pontos, tirando a secção do cinto diagonal. Faça com que permaneça o mais apertado possível da cadeira. Certifique-se de que o cinto não fica dobrado ou torcido após a instalação (fig. 3.6)

4. COLOCAÇÃO DA CRIANÇA NA CADEIRA GRUPO 0+

O ajuste em relação à altura ótima do arnês garante a instalação correta da criança na cadeira. Deve ajustar-se de modo a que o arnês da cadeira permaneça ao nível dos ombros da criança ou ligeiramente por cima, nunca por trás da região lombar ou à altura das orelhas (fig. 4.1).

1. Liberte as cintas do arnês ao tirar a parte peitoral do mesmo enquanto prime o botão de ajuste do arnês **(E)**.
2. Abra a fivela **(D)** para facilitar a colocação da criança (fig. 4.2).
3. Sente a criança na cadeira.
4. Coloque o arnês sobre a criança ao juntar as duas partes do fecho e encerre a fivela **(D)** até ouvir um “clique” (fig. 4.3).
5. Puxe a cinta de ajuste do arnês para atribuir a tensão correta ao arnês **(F)**. Lembre-se de que para garantir a segurança da criança, os arneses devem ficar bem apertados (fig. 4.4).

5. AJUSTE DA ALTURA DO ARNÊS

1. Liberte as cintas do arnês ao tirar a parte peitoral do mesmo enquanto prime o botão de ajuste do arnês **(E)**.
2. A partir da parte traseira da cadeira, solte as cintas do arnês libertando-as do conector do arnês **(I)** (fig. 5.2).
3. A partir da parte dianteira, tire as cintas do arnês para retirá-las do apoio da cadeira.
4. Volte a instalar as cintas dos arneses à altura pretendida ao tomar como guia a fig. 5.1.
5. A partir da parte traseira, volte a fixar as cintas no conector do arnês.

6. INSTALAÇÃO DA CADEIRA. GRUPO 1



AVISO

Apenas o GRUPO 1.
De 9 a 18 kg.

1. Certifique-se de que a cadeira não está reclinada. O indicador de reclinção deve marcar a posição 1. Se for necessário, puxe a alavanca da reclinção do banco para a frente **(G)**. Sem soltar a alavanca, endireite a cadeira. Solte a alavanca quando a cadeira estiver na posição pretendida (fig. 6.1).
2. Coloque a cadeira da criança no banco traseiro do veículo na direção de deslocação (fig. 6.2).
3. Pegue no cinto de segurança do veículo e passe-o através da ranhura de entrada do apoio **(M)** até à saída (fig. 6.3). Ligue o cinto do veículo na sua fivela pressionando até ouvir um clique. (fig. 6.4).
4. Retire a folga ao tirar a secção abdominal do cinto para que fique o mais ajustado possível.
5. Pegue na secção diagonal do cinto e passe-a através da guia do cinto superior tal como indica a figura 6.5.
6. Retire a folga que fica detrás da instalação do cinto de 3 pontos, tirando a secção do cinto diagonal. Faça com que permaneça o mais apertado possível da cadeira. Certifique-se de que o cinto não fica dobrado ou torcido após a instalação (fig. 6.6).

7. COLOCAÇÃO DA CRIANÇA NA CADEIRA. GRUPO 1

Para colocar a criança siga os passos descritos no capítulo 4.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Para efetuar a lavagem das cintas e das partes de plástico deve ensaboar com detergente neutro e água quente.

2. Assegure-se de que o sabão não entra dentro da fivela ou das peças metálicas.
3. Não introduza produtos químicos ou lixívia em qualquer parte da cadeira.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

- A capa é desmontável e lavável a 30 ° e só deve secar ao ar livre.
- Lavar na máquina a frio.
- Não utilizar lixívia.
- Limpar a seco com qualquer dissolvente, exceto tricloroetileno.
- Não utilizar secador.
- Não passar a ferro.



Se tiver alguma dúvida sobre a utilização ou colocação deste produto ou necessitar de qualquer peça sobresselente, entre em contacto com o nosso serviço de atendimento ao cliente.



IMPORTANT INFORMATION

Please read the following instructions carefully before installing the product.



WARNING

1. Only suitable if the approved vehicle has been fitted with three-point safety belts that meet ECE standard N° 16 or equivalent.
2. Do not use this child safety seat in passenger seats equipped with airbags.
3. This vehicle safety seat is suitable for children up to 18 kg (Group 0+, 1).
4. Do not use this seat for children in the home. For vehicle use only. Not designed for domestic use.
5. The safest position for this child safety seat is in the back seat of the vehicle.
6. Never use this child safety seat without installing it correctly in the vehicle.
7. It is dangerous to carry out any alteration or addition to the safety seat without approval from a competent authority. It is dangerous not to follow the installation instructions provided by the seat manufacturer.
8. Never leave a child unattended in the seat.
9. This safety seat should not be exposed to direct sunlight if it is not covered by some material, otherwise it might be too hot for the child's skin.
10. In the event of an emergency it is important to quickly remove the child from the safety seat. To this end the clasp is not designed to be tamper-proof and the child should be instructed not to play with it.
11. Luggage or other objects that may cause harm should be correctly secured.

12. Inspect the safety straps periodically to ensure they are not worn, paying special attention to the anchor points, the seams and the adjustment systems.
13. The safety seat's rigid and plastic elements should be positioned and installed so that they cannot be trapped by a moving seat or a door during everyday use of the vehicle.
14. Always ensure that the straps securing the safety seat are tightened and the straps securing the child fit snugly around the body. Always check that the straps are not twisted or knotted.
15. The seat should be replaced after undergoing the violent stresses associated with an accident.
16. Do not use anchor points that are not listed in the instruction manual and indicated on the seat.
17. Keep this child safety seat in a secure location when not in use. Do not store heavy objects on top of the seat. Do not allow the seat to come in contact with corrosive substances such as battery acid.
18. This child safety seat should not be used without its cover. Covers should not be replaced with other covers not recommended by the manufacturer as the cover forms an integral part of the seat.
19. Read the instruction manual carefully before installing the seat.

1. OVERVIEW

- | | |
|--------------------------------------|--|
| A. Headrest. | I. Harness connector. |
| B. Chest harness. | J. Upper belt guides (groups 0+ and 1). |
| C. Shoulder pads. | K. Lower belt guides (group 0+). |
| D. Belt buckle. | L. Recline indicator . |
| E. Harness adjustment button. | M. Installation groove (group 1)). |
| F. Harness adjustment strap. | |
| G. Reclining lever. | |
| H. Reductor cushion. | |

2. USES IN THE VEHICLE

WHERE:

In the vehicle rear seats.



Please, do NOT install the safety seat in forward seats except for the following cases:



1. Whenever the vehicle does not count with rear seats.
2. When all rear seats are already occupied by children exceeding 135 cm height.
3. When it is not possible to install all child restraints systems in the rear seats.

HOW:

GROUP 0+ / Install rearward facing.



GROUP 1 / Install forward facing.



NOTICE:

The child seat must only be used in this seat IF it has a lap and diagonal belt (3 points).



3. SEAT INSTALLATION. GROUP 0+



NOTICE GROUP 0+ only. From 0 to 13 kg.

1. Recline the seat fully. Pull the lever **(G)** forward and adjust the angle of recline to position 3 without releasing the lever. Release the lever when the seat is in the desired position (fig. 3.1)
2. Place the seat in the back seat of the vehicle and contrary to the direction of travel (fig. 3.2).
3. Pass the abdominal strap of the seat belt through the lower seat guides **(K)** (fig. 3.3) and underneath the seat. Buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig. 3.4).
4. Pass the diagonal section of the seat belt through the upper guides **(J)** as shown (fig. 3.5).

5. Take up the remaining slack of the diagonal section of the 3-point seat belt and make sure it is as tight fitting as possible. Ensure the straps are not twisted or knotted at any point (fig. 3.6).

4. FASTENING THE CHILD IN THE SEAT. GROUP 0+

Proper adjustment of the height of the harness ensures the child will be seated correctly. The harness should be adjusted to the height of the child's shoulder or slightly above; never behind the child's back or level with the ears (fig. 5.1).

1. Loosen the harness straps by pulling them gently while pressing the harness adjustment button **(E)**.
2. Release the buckle **(D)** to make it easier to seat the child (fig. 5.2).
3. Place the child in the seat.
4. Secure the child in the harness by joining the two parts of the clasp and fastening the buckle **(D)** until you hear a click (fig. 4.3).
5. Gently pull the harness adjustment strap to achieve the correct tension **(F)**. Remember that in order to ensure the child's safety the harnesses should fit tightly (fig. 4.4).

5. ADJUSTING THE HARNESS HEIGHT

1. Loosen the harness straps by pulling them gently while pressing the harness adjustment button **(E)**.
2. Loosen the harness straps from the back of the seat, freeing them from the harness connector **(I)** (fig.5.2).
3. Pull the harness straps from the front to free them from the seat back.
4. Reinsert the harness straps at the desired height using fig. 5.1 as a guide.
5. Reinsert the harness straps in the connector on the back of the seat.

6. INSTALLING THE CHILD SEAT. GROUP 1



NOTICE

GROUP 1 only.
From 9 to 18 kg.

1. Ensure the seat is not in a reclined position (the indicator should be in position 1). If necessary pull the seat recline lever **(G)** forward and position the seat to the desired position before releasing the lever (fig. 6.1).
2. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel (fig. 6.2).
3. Pass the vehicle seat belt through the slot on the back of the safety seat **(M)** until it appears at the exit (fig. 6.3). Buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig. 6.4).
4. Take up the slack by pulling the abdominal section of the belt until it is as tight-fitting as possible.
5. Pass the diagonal part of the seat belt through the guide at the top of the seat as shown (fig. 6.5).
6. Take up the slack of the diagonal part of the seat belt as much as possible and ensure the straps are not twisted at any point (fig. 6.6).

7. PLACING THE CHILD IN THE SEAT. GROUP 1

To seat the child correctly follow the steps described in chapter 4.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

1. To clean the straps and plastic elements of the seat use a neutral detergent and warm water.

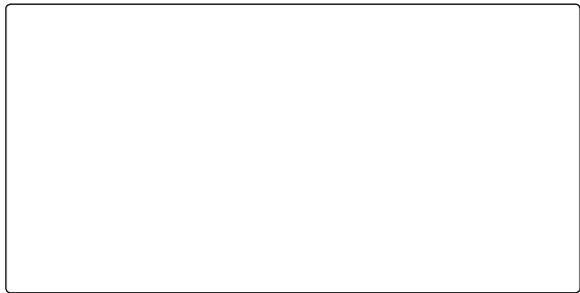
2. Make sure that soap does not enter the buckles or other metallic elements.
3. Do not use chemical products or bleach on any part of the seat.

WASHING INSTRUCTIONS:

- The cover is removable and can be washed at 30°. It should not be machine dried.
- Machine wash – Cold cycle.
- Do not bleach.
- For dry cleaning use any solvent except trichloroethylene.
- Do not use a drier.
- Do not iron.



If you have any doubts or queries regarding the use or placement of this product or you need any replacement elements, please contact our Customer Services Department.



BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees de volgende instructies zorgvuldig voordat u het product installeert.



WAARSCHUWING

1. Alleen geschikt als het voertuig uitgerust is met 3-punts veiligheidsgordels die voldoen aan de ECE norm N°16 of gelijkwaardig.
2. Gebruik dit kinderautostoeltje niet in passagiersstoelen die zijn uitgerust met een airbag.
3. Dit kinderautostoeltje is geschikt voor kinderen tot 18kg (Groep 0+,1).
4. Gebruik dit stoeltje niet in huis. Alleen geschikt voor gebruik in de auto. Niet voor thuisgebruik.
5. De veiligste plaats voor dit stoeltje is de achterbank van de auto.
6. Gebruik het stoeltje nooit als het niet correct is geïnstalleerd.
7. Het is gevaarlijk om een wijziging of toevoeging aan het stoeltje te doen zonder goedkeuring van een bevoegde instantie. Het niet opvolgen van de bijgeleverde gebruiksaanwijzing is zeer gevaarlijk.
8. Laat uw kind nooit zonder toezicht van een volwassene.
9. Dit stoeltje niet blootstellen aan direct zonlicht als het niet is afgedekt, anders kan het stoeltje te heet worden voor uw kind.
10. In geval van een ongeluk is het belangrijk uw kind zo snel mogelijk uit het stoeltje te halen. Voor dit doeleinde is de gesp op zo'n manier ontworpen dat deze gemakkelijk open gaat in geval van nood. U dient uw kind dan ook te leren niet met de gesp te spelen.
11. Bagage en andere losse voorwerpen dienen veilig opgeborgen te worden zodat ze niet los door de auto kunnen gaan.
12. Controleer regelmatig de veiligheidsgordels opdat deze niet versleten zijn. En let u speciaal op de ankerpunten, de zomen en de verstelmechanismen.

13. De harde en plastic onderdelen moeten zo geïnstalleerd zijn dat ze niet tussen een bewegende stoel of deur kunnen komen tijdens alledaags gebruik van de auto.
14. Zorg er altijd voor dat de riemen die de autostoel beveiligen, goed strak zitten en dat de riemen die het kind beveiligen, goed strak, maar toch comfortabel om het kind zitten. Controleer altijd of de riem niet gedraaid of in de knoop zit.
16. Gebruik geen ankerpunten die niet in de gebruiksaanwijzing staan of niet meegeleverd zijn met het stoeltje.
17. Bewaar het stoeltje op een veilige plaats als u het niet gebruikt. Zet geen zware objecten op het autostoeltje. Zorg ervoor dat het stoeltje niet in contact komt met bijtende stoffen zoals accuzuur.
18. Het stoeltje mag niet gebruikt worden zonder de hoes. De hoes mag niet vervangen worden door hoezen die niet door de fabrikant zijn aangeraden omdat de hoes een belangrijk onderdeel van de stoel is.
19. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u de stoel installeert.

1. ALGEMEEN OVERZICHT

- | | |
|--------------------------------|--|
| A. Hoofdsteun. | I. Gordelconnector. |
| B. Schoudergordels. | J. Bovenste gordelbegeleiders (groep 0+ en1). |
| C. Schouderbeschermers. | K. Onderste gordelbegeleiders (groep 0+). |
| D. Gordelgesp. | L. Ontgrendelknop autogordelspanner. |
| E. Gordelverstelknop. | M. Installatiegleuf (groep 1). |
| F. Gordelverstelriem. | |
| G. Slaapstand. | |
| H. Verkleiner. | |

2. GEBRUIK IN DE AUTO

WAAR:

Op de achterbank van de auto



Installeer het stoeltje NIET op de voorstoelen behalve als:



1. Als de auto geen achterbank heeft.
2. Als alle zitplaatsen op de achterbank al gebruikt worden door kinderen die groter zijn dan 1.35m.
3. Het onmogelijk is om alle gordelsystemen op de achterbank te installeren.

HOE:

GROEP 0+ / Installatie tegen de rijrichting in



GROEP 1 / Installatie met de rijrichting mee.



OPGELET:

De autostoel mag alleen worden gebruikt als de stoel van de auto een heup- en diagonale gordel heeft (3-punts).



3. INSTALLATIE GROEP 0+



OPGELET

Alleen groep 0+.
Van 0 tot 13kg

1. Zet de stoel volledig in de ligstand. Trek aan de knop **(G)** en zet de stoel in de 3e stand (slaapstand) zonder de knop los te laten. Laat de knop pas los als de stoel in de gewenste stand staat. (fig. 31).
2. Plaats het stoeltje op de achterbank van de auto en tegen de rijrichting in (fig. 3.2).
3. Schuif de heupgordel door de lage gordelsleuven **(K)** (fig. 3.3) en onder het autostoeltje door. Zet de autogordel vast totdat je een klik hoort (fig. 3.4)
4. Schuif het diagonale gedeelte van de autogordel door de hoge gordelsleuven **(J)** als in de tekening (fig.3.5)

5. Pak het overgebleven stuk van de diagonale gedeelte van de 3-punts gordel en zorg ervoor dat deze zo strak mogelijk zit. Zorg ervoor dat de gordels niet gedraaid of in de knoop zitten (fig. 3.6).

4. UW KIND VASTZETTEN IN HET AUTOSTOELTJE. GROEP 0+

Het juist afstellen van de gordels in hoogte garandeert dat het kind correct zit. De gordel dient op de hoogte van de schouder van het kind te worden afgesteld of er net iets boven; nooit achter de rug van het kind of op oorhoogte (fig. 5.1).

1. Maak de gordelriemen los door er zachtjes aan te trekken terwijl u op de gordelverstelknop drukt **(E)**.
2. Maak de gesp los **(D)** om het gemakkelijker te maken uw kind in de stoel te zetten. (fig.5.2).
3. Zet het kind in de stoel.
4. Zet het kind in de gordels door de twee gedeelten van de gesp bij elkaar te brengen en zet vast met de knop **(D)** totdat u klikt hoort (fig. 4.3).
5. Trek zachtjes aan de gordels om de juiste spanning te hebben **(F)**. Let op dat de gordels zo strak mogelijk moeten zitten om de veiligheid van uw kind te garanderen (fig. 4.4)

5. HET AFSTELLEN IN HOOGTE VAN DE GORDELS

1. Maak de gordelriemen los door er zachtjes aan te trekken terwijl u op de gordelverstelknop drukt **(E)**.
2. Maak de gordels aan de achterkant van het stoeltje los, en bevrijd ze van de gordelconnector **(I)** (fig. 5.2).
3. Trek aan de gordelriemen aan de voorkant om ze te bevrijden van de achterkant van het stoeltje.

4. Doe de gordelriemen opnieuw in de gaten op de gewenste hoogte en gebruik fig. 5.1 als richtlijn.
5. Plaats de gordelriemen in de connector aan de achterkant van de stoel.

6. INSTALLEREN VAN HET AUTOSTOELTJE. GROEP 1



OPGELET

Alleen groep 1.
Van 9 tot 18kg

1. Zorg ervoor dat de stoel niet in de ligstand is.. (de indicator moet in de 1e positie staan). Indien nodig, gebruik de knop **(G)** om de stoel in de gewenste positie te zetten (fig. 6.1)
2. Plaats het autostoeltje op de achterbank van de auto met de rijrichting mee (fig. 6.2)
3. Doe de autogordel door de gleuf aan de achterkant van de autostoel **(M)** totdat deze er weer uitkomt aan de andere kant (fig. 6.3) . Bevestig de autogordel totdat u een klik hoort (fig. 6.4).
4. Trek aan de heupgordel totdat deze zo strak zit als mogelijk.
5. Doe het diagonale gedeelte van de gordel door de gleuf aan de bovenkant van de autostoel zoals op fig. 6.5.
6. Trek aan het diagonale gedeelte van de autogordel totdat deze zo strak zit als mogelijk. Zorg ervoor dat de autogordel niet gedraaid of in de knoop zit (fig. 6.6).

7. UW KIND VASTZETTEN IN HET AUTOSTOELTJE. GROEP 1

Om uw kind correct in het stoeltje te zetten, volg de stappen zoals beschreven in hoofdstuk 4.

8. REINIGEN EN ONDERHOUD

1. Om de gordels en de plastic onderdelen schoon te maken gebruikt u een neutraal schoonmaakmiddel en lauwwarm water.
2. Zorg ervoor dat zeep /schoonmaakmiddel niet op de gespen en andere metalen onderdelen komt.
3. Gebruik nooit chemische middelen of bleek om schoon te maken.

WASINSTRUCTIES:

- De hoes is afneembaar en kan op 30 graden met de hand worden gewassen. Niet centrifugeren.
- In de machine op koud wassen.
- Niet bleken.
- Voor de stomerij: gebruik een oplosmiddel, behalve trichloroethylene.
- Gebruik geen droger.
- Niet stijken.



Als u twijfels of vragen heeft over het autostoeltje of als u vervangonderdelen nodig heeft, neemt u dan contact op met onze Customer Services Department.



**Baby
auto**[®]

**LET'S
TRAVEL
SAFE!**

babyauto.com

BABYAUTO GROUP
Parque Empresarial Zuatzu
Edificio Donosti, 2^a planta Oficina 3
20018 San Sebastián (Gipuzkoa) Spain

t. (+34) 943 833 013
f. (+34) 943 833 004
e. info@babyauto.com



babyauto[®]
group 